

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen en van Verordening (EEG) nr. 574/72 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71

*COM(88) 538 def.**(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 18 oktober 1988)**(88/C 292/06)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 51 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie opgesteld na raadpleging van de Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat er een aantal wijzigingen dienen te worden aangebracht in de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72 van de Raad, zoals beide bijgewerkt bij Verordening (EEG) nr. 2001/83 ⁽¹⁾ en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/86 ⁽²⁾; dat een aantal van deze wijzigingen verband houden met wijzigingen die de Lid-Staten in hun sociale zekerheidswetgeving hebben aangebracht terwijl andere wijzigingen een meer technisch karakter hebben en bestemd zijn om genoemde verordeningen dank zij de bij de toepassing daarvan opgedane ervaringen te verbeteren;

Overwegende dat de ondertekening van het Verdrag van 30 november 1979 betreffende de sociale zekerheid van Rijnvarenden een wijziging van artikel 7, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1408/71 noodzakelijk maakt;

Overwegende dat er een bepaling dient te worden vastgesteld op grond waarvan een Lid-Staat waarvan de wetgeving voor de erkenning van het recht op een prestatie in de verlenging door bepaalde feiten of omstandigheden voorziet van een bepaalde referentieperiode die aan de intreding van de verzekerde gebeurtenis voorafgaat gedurende welke een minimumverzekeringstijdvak moet worden vervuld, in een andere Lid-Staat opgetreden fei-

ten of omstandigheden voor bedoelde verlenging in aanmerking kan nemen;

Overwegende dat er in artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 een bepaling dient te worden opgenomen die de toepassing van dit artikel in de in artikel 28 bis van die verordening bedoelde gevallen verduidelijkt;

Overwegende dat door de bij de toepassing van artikel 57 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 opgedane ervaringen een lacune aan de dag is getreden in de gevallen waarin de voorwaarden van geen enkele nationale wetgeving zijn vervuld waaronder een werkzaamheid is uitgeoefend waardoor een andere beroepsziekte dan sclerogene pneumoconiosis kan ontstaan; dat in deze lacune dient te worden voorzien door uitbreiding van de werkkingsfeer van artikel 57, lid 3, onder a) en b), tot alle beroepsziekten; dat het derhalve noodzakelijk is de tekst van artikel 60, lid 1, onder c), en lid 2, en van artikel 94, lid 8, van genoemde verordening te wijzigen;

Overwegende dat het ingevolge het arrest van het Hof van Justitie in zaak 377/85 (Burchell) noodzakelijk is gebleken een aantal wijzigingen aan te brengen in de tekst van artikel 76 en van artikel 79 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 om de toepassing van de communautaire anti-cumulatiebepalingen ook dan mogelijk te maken wanneer een in de hoofdstukken 7 en 8 van die verordening beoogde prestatie uit de enkele kracht van de nationale wetgeving verschuldigd is;

Overwegende dat de nationale bepalingen inzake de bescherming van persoonsgegevens geen hinderpaal kunnen vormen voor de toepassing van de Verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 574/72; dat een bepaling in Verordening (EEG) nr. 1408/71 moet worden opgenomen ten einde de toepasselijke wetgeving vast te stellen in geval van mededeling van deze gegevens aan de autoriteiten of organen van een andere Lid-Staat;

Overwegende dat als gevolg van een wijziging van de Franse wetgeving, bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1408/71, deel II, rubriek E. FRANKRIJK, dient te worden aangepast;

⁽¹⁾ PB nr. L 230 van 22. 8. 1983, blz. 6.

⁽²⁾ PB nr. L 355 van 16. 12. 1986, blz. 5.

Overwegende dat in bijlage III een bepaling van een tussen Portugal en het Verenigd Koninkrijk gesloten verdrag dient te worden opgenomen;

Overwegende dat is gebleken dat de redactie van punt 6 in bijlage VI, rubriek A. BELGIË, onvolledig is ten aanzien van de nagestreefte doelstellingen; dat het derhalve noodzakelijk is daarin redactionele wijzigingen aan te brengen;

Overwegende dat het bepaalde in bijlage VI, rubriek F. GRIEKENLAND, punt 1, dient te worden geschrapt omdat deze bepaling sedert de uitbreiding van de verordeningen tot zelfstandigen overbodig is geworden;

Overwegende dat de in de Nederlandse wetgeving aangebrachte wijzigingen betreffende de ziektekostenverzekering, de invaliditeitsverzekering en de ouderdomsverzekering wijzigingen in bijlage VI noodzakelijk maken;

Overwegende dat de toepassing in ruime zin door Ierland en het Verenigd Koninkrijk van het bepaalde in artikel 69 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 de opname van een bepaling in bijlage VI van die verordening noodzakelijk maakt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 574/72 een bepaling dient te worden opgenomen op grond waarvan beslissingen en andere documenten van een orgaan van een Lid-Staat direct ter kennis kunnen worden gebracht van personen die op het grondgebied van een andere Lid-Staat wonen;

Overwegende dat dezelfde redenen die de wijzigingen in de artikelen 76 en 79 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 noodzakelijk maken, het ook noodzakelijk maken artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 574/72 te wijzigen;

Overwegende dat het noodzakelijk is een aantal bepalingen van Verordening (EEG) nr. 574/72 te wijzigen ten einde rekening te houden met de bij deze verordening in artikel 57 van Verordening (EEG) nr. 1408/71 aangebrachte wijzigingen;

Overwegende dat het noodzakelijk is een aantal wijzigingen aan te brengen in bijlage 2 van Verordening (EEG) nr. 574/72 als gevolg van wijzigingen in de aanwijzing van het bevoegde orgaan op het gebied van ouderdom-overlijden (pensioenen) in België, van werkloosheid in Denemarken, van gezinsbijslagen in Griekenland en Luxemburg, alsmede in de aanwijzing van het bevoegde orgaan op het gebied van werkloosheid en beroepsziekten in Nederland;

Overwegende dat het noodzakelijk is een aantal wijzigingen aan te brengen in de bijlagen 3 en 4 van Verordening (EEG) nr. 574/72 ten einde rekening te houden met wijzigingen in de aanwijzing van het orgaan van de woonplaats in België, van het orgaan van de woon- en verblijfplaats in Griekenland, in Luxemburg en in Nederland, alsmede van het verbindingsorgaan in België, in Denemarken en in Duitsland;

Overwegende dat het noodzakelijk is een aantal wijzigingen in bijlage 5 van Verordening (EEG) nr. 574/72 aan te brengen ten einde rekening te houden met de

overeenkomsten die tussen Lid-Staten op grond van artikel 36, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 zijn gesloten;

Overwegende dat het noodzakelijk is bijlage 6 van Verordening (EEG) nr. 574/72 te wijzigen ten einde rekening te houden met een wijziging in de procedure voor de betaling van uitkeringen in Duitsland;

Overwegende dat het noodzakelijk is bijlage 10 van Verordening (EEG) nr. 574/72 te wijzigen ten einde rekening te houden met wijzigingen in de aanwijzing van de door de bevoegde autoriteiten in Denemarken, in Duitsland, in Frankrijk, in Luxemburg en in Nederland aangevoerde organen en instellingen;

Overwegende dat het noodzakelijk is na de wijzigingen die in de Franse wetgeving met betrekking tot het stelsel der zelfstandigen zijn aangebracht, in bijlage 11 van Verordening (EEG) nr. 574/72 rubriek E. FRANKRIJK te schrappen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1408/71 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 7, lid 2, wordt de tekst van punt a) vervangen door de volgende tekst:

„a) de Verdragen van 27 juli 1950 en 30 november 1979 betreffende de sociale zekerheid van Rijnvaarders;”.

2. Na artikel 9 wordt een nieuw artikel 9 bis ingevoegd:

„Artikel 9 bis

Verlenging van de referentieperiode

Indien de wettelijke regeling van een Lid-Staat de erkenning van het recht op een uitkering afhankelijk stelt van de vervulling van een minimum-verzekeringstijdvak gedurende een bepaalde periode vóór de intreding van de verzekerde gebeurtenis (referentieperiode) en wanneer in deze wetgeving wordt bepaald dat tijdvakken gedurende welke uit hoofde van de wetgeving van die Lid-Staat uitkeringen zijn verleend of tijdvakken gewijd aan de opvoeding van kinderen de bedoelde referentieperiode verlengen, verlengen de uit hoofde van de wetgeving van een andere Lid-Staat vervulde tijdvakken gedurende welke invaliditeits- of ouderdomspensioenen, ziekte-uitkeringen, werkloosheidsuitkeringen of uitkeringen wegens arbeidsongevallen (exclusief renten) zijn vervuld en tijdvakken gewijd aan de opvoeding van kinderen op het grondgebied van een andere Lid-Staat eveneens de bedoelde referentieperiode.”.

3. In artikel 33 wordt de bestaande tekst lid 1 en wordt een lid 2 toegevoegd, luidende als volgt:

„2. Wanneer de pensioen- of rentetrekker in de in artikel 28 bis bedoelde gevallen krachtens de wetgeving van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan hij woont uit hoofde van zijn woonplaats aldaar premies of soortgelijke inhoudingen verschuldigd is voor het verkrijgen van prestaties wegens ziekte of moederschap, zijn deze niet invorderbaar.”.

4. Artikel 57 komt als volgt te luiden:

„Artikel 57

Uitkeringen wegens beroepsziekte als betrokkene op het grondgebied van verscheidene Lid-Staten aan hetzelfde gevaar was blootgesteld

1. Wanneer iemand die door een beroepsziekte is getroffen onder de wetgeving van twee of meer Lid-Staten werkzaamheden heeft verricht die naar hun aard deze ziekte kunnen doen ontstaan, worden de uitkeringen waarop de getroffen of zijn nagelaten betrekkingen aanspraak kunnen maken, uitsluitend toegekend op grond van de in de laatste van deze Staten bestaande wetgeving aan de voorwaarden waarvan is voldaan, eventueel met inachtneming van de leden 2 tot en met 5.

2. Indien de toekenning van uitkeringen wegens beroepsziekte op grond van de wetgeving van een Lid-Staat afhankelijk is van de voorwaarde dat de betrokken ziekte het eerst op het grondgebied van die Staat medisch is vastgesteld, wordt deze voorwaarde geacht te zijn vervuld wanneer genoemde ziekte het eerst op het grondgebied van een andere Lid-Staat is vastgesteld.

3. Indien de toekenning van uitkeringen wegens beroepsziekte op grond van de wetgeving van een Lid-Staat afhankelijk is van de voorwaarde dat de betrokken ziekte is vastgesteld binnen een bepaalde termijn na beëindiging van de laatste werkzaamheden waardoor een dergelijke ziekte kon ontstaan, houdt het bevoegde orgaan van die Staat, wanneer het nagaat op welk tijdstip die laatste werkzaamheden werden verricht, voor zover nodig rekening met gelijksoortige werkzaamheden welke onder de wetgeving van andere Lid-Staten zijn verricht, alsof zij onder de wetgeving van eerstbedoelde Staat waren verricht.

4. Indien de toekenning van uitkeringen wegens beroepsziekte op grond van de wetgeving van een Lid-Staat afhankelijk is van de voorwaarde dat gedurende een bepaalde tijd werkzaamheden werden verricht waardoor de betrokken ziekte kon ontstaan, houdt het bevoegde orgaan van die Staat voor zover nodig rekening met de tijdvakken waarin dergelijke werkzaamheden onder de wetgeving van andere Lid-Staten werden verricht, alsof zij onder de wetgeving van eerstgenoemde Staat waren verricht.

5. In geval van sclerogene pneumoconiosis worden de lasten van de uitkeringen met inbegrip van de renten, omgeslagen over de bevoegde organen van

de Lid-Staten op het grondgebied waarvan de getroffen werkzaamheden heeft verricht waardoor deze ziekte kon ontstaan. De omslag van deze kosten vindt plaats naar verhouding van de duur van de tijdvakken van ouderdomsverzekering of van de in artikel 45, lid 1, bedoelde tijdvakken van wonen, welke krachtens de wetgevingen van elk van die Staten zijn vervuld, tot de totale duur van de tijdvakken van ouderdomsverzekering of van wonen, welke op de datum van ingang van deze uitkeringen krachtens de wetgevingen van al deze Staten zijn vervuld.

6. De Raad wijst, op voorstel van de Commissie, met eenparigheid van stemmen de beroepsziekten aan waarvoor het bepaalde in lid 5 eveneens geldt.”.

5. In artikel 60

- i) wordt in lid 1, onder c), derde regel, in plaats van „artikel 57, lid 4,” gelezen: „artikel 57, lid 6,”;
- ii) wordt in lid 2, tweede regel, en onder b), vierde regel, in plaats van „artikel 57, lid 3, sub c),” gelezen: „artikel 57, lid 5,”.

6. In artikel 76

- i) worden in de tweede regel van de titel na de woorden „gezins- of kinderbijslagen” de volgende woorden ingelast:
„uit de enkele kracht van de nationale wetgeving of”;
- ii) worden aan het begin van de eerste regel van de tekst van het artikel na de woorden „Het recht op” de volgende woorden ingelast:
„uit de enkele kracht van de nationale wetgeving of”.

7. In artikel 79, lid 3, eerste regel, worden na de woorden „op de bijslagen, verschuldigd” de volgende woorden ingelast:

„uit de enkele kracht van de nationale wetgeving of”

8. Aan artikel 84 wordt het volgende nieuwe lid 5 toegevoegd:

- „5. a) Indien de autoriteiten of organen van een Lid-Staat op grond van deze verordening of van de in artikel 98 bedoelde toepassingsverordening persoonsgegevens ter kennis van de autoriteiten of organen van een andere Lid-Staat brengen, is deze mededeling onderworpen aan de wettelijke bepalingen inzake gegevensbescherming van de Lid-Staat die de gegevens verstrekt. Voor iedere volgende mededeling, alsmede voor de opslag, wijziging en vernietiging van de gegevens gelden de wettelijke bepalingen inzake gegevensbescherming van de Lid-Staat die de gegevens ontvangt.
- b) Het gebruik van de persoonsgegevens voor andere dan sociale zekerheidsdoeleinden is alleen toegestaan met goedkeuring van de betrokkene of overeenkomstig de andere in de nationale wetgeving neergelegde garanties.”.

9. In artikel 94, lid 8, eerste en tweede regel, wordt in plaats van „artikel 57, lid 3, sub c),” gelezen: „artikel 57, lid 5,”.
10. In bijlage II, deel II, komt de tekst van rubriek E. FRANKRIJK als volgt te luiden:
- „Uitkering voor jonge kinderen zonder voorwaarden inzake de bestaansmiddelen”.
11. In bijlage III, deel A, rubriek 66. PORTUGAL — VERENIGD KONINKRIJK
- i) wordt de huidige tekst punt a);
- ii) wordt het volgende punt toegevoegd:
- „b) Ten aanzien van de Portugese werknemers en zelfstandigen en voor de periode van 22 oktober 1987 tot het einde van de overgangsperiode als bedoeld in artikel 220, lid 1, van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen: artikel 26 van het Verdrag inzake sociale zekerheid van 15 november 1978, zoals gewijzigd bij de briefwisseling van 28 september 1987.”.
12. Bijlage VI:
- a) In de rubriek A. BELGIË komt punt 6 te luiden als volgt:
- „6. Voor de vaststelling of aan de voorwaarden is voldaan waarvan de Belgische wetgeving de verkrijging van het recht op werkloosheidsuitkeringen afhankelijk stelt, worden alleen de arbeidsdagen in loondienst in aanmerking genomen; de gelijkgestelde dagen in de zin van genoemde wetgeving worden in aanmerking genomen voor zover de daaraan voorafgaande dagen arbeidsdagen in loondienst waren.”.
- b) In de rubriek F. GRIEKENLAND
- i) wordt punt 1 geschrapt;
- ii) worden de punten 2 en 3 respectievelijk punten 1 en 2.
- c) In de rubriek G. IERLAND wordt na punt 8 het volgende punt toegevoegd:
- „9. Een werkloze die naar Ierland terugkeert na het verstrijken van de periode van drie maanden waarover hij op grond van artikel 69, lid 1, van de verordening werkloosheidsuitkeringen is blijven ontvangen krachtens de Ierse wetgeving, kan ondanks het bepaalde in artikel 69, lid 2, aanspraak maken op werkloosheidsuitkeringen als hij voldoet aan de in de genoemde wetgeving gestelde voorwaarden.”.
- d) In de rubriek J. NEDERLAND:
- i) komt punt 1 als volgt te luiden:
- „1. *Ziektekostenverzekering*
- a) Ten aanzien van het recht op verstrekkingen krachtens de Nederlandse wetgeving wordt voor de toepassing van hoofdstuk 1 van titel III onder rechthebbende op verstrekkingen verstaan degene die verzekerd dan wel medeverzekerd is krachtens de in de Ziekenfondswet geregelde verzekering.
- b) Degene die in het genot is van een ouderdomspensioen krachtens de Nederlandse wetgeving en van een ouderdomspensioen krachtens de wetgeving van een andere Lid-Staat wordt voor de toepassing van artikel 27 van de verordening geacht recht te hebben op verstrekkingen krachtens de Nederlandse wetgeving indien hij op het tijdstip waarop dat artikel op hem van toepassing wordt, voldoet aan de voorwaarden voor toelating tot de standaardverzekering als bedoeld in artikel 2, eerste alinea, van de Wet op de toegang tot ziektekostenverzekeringen.
- c) Voor de toepassing van de artikelen 27 tot en met 34 van de verordening worden met pensioenen, verschuldigd krachtens de wettelijke regelingen genoemd in de punten b) (invaliditeit) respectievelijk c) (ouderdom) van de Verklaring van het Koninkrijk der Nederlanden als bedoeld in artikel 5 van de verordening, gelijkgesteld:
- pensioenen ingevolge de wet van 6 januari 1966 (Staatsblad 6) houdende nieuwe regeling van de pensioenen van de burgerlijke ambtenaren en hun nabestaanden (Algemene burgerlijke pensioenwet);

- pensioenen ingevolge de wet van 6 oktober 1966 (Staatsblad 445) houdende nieuwe regeling van de pensioenen van de militairen en hun nabestaanden (Algemene militaire pensioenwet);
- pensioenen ingevolge de wet van 15 februari 1967 (Staatsblad 138) houdende nieuwe regeling van de pensioenen van de personeelsleden van de NV Nederlandse Spoorwegen en van hun nabestaanden (Spoorwegpensioenwet);
- pensioenen ingevolge het Reglement Dienstvoorwaarden Nederlandse Spoorwegen (RDV 1964 NS), respectievelijk
- uitkeringen ter zake van pensionering voor de 65-jarige leeftijd ingevolge een pensioenregeling die ten doel heeft de verzorging van de werknemers en gewezen werknemers bij ouderdom.”;

ii) komt punt 2 als volgt te luiden:

„2. Toepassing van de Nederlandse Algemene Ouderdomswet (AOW)

- a) De korting als bedoeld in artikel 13, lid 1, van de Algemene Ouderdomswet wordt niet toegepast voor kalenderjaren of delen ervan, gelegen vóór 1 januari 1957, gedurende welke de pensioengerechtigde, die niet voldoet aan de voorwaarden op grond waarvan deze jaren kunnen worden gelijkgesteld met tijdvakken van verzekering, tussen zijn 15e en 65e jaar in Nederland woonde, dan wel in een andere Lid-Staat wonende in Nederland arbeid heeft verricht in dienst van een in Nederland gevestigde werkgever.

In afwijking van het bepaalde in artikel 7 van de Algemene Ouderdomswet wordt ook als pensioengerechtigde aangemerkt degene die uitsluitend vóór 1 januari 1957 in Nederland heeft gewoond of gewerkt zoals bedoeld in de vorige volzin.

- b) De korting als bedoeld in artikel 13, lid 1, van de Algemene Ouderdomswet wordt evenmin toegepast voor kalenderjaren of delen ervan, gelegen vóór 1 april 1985, gedurende welke de gehuwde of gehuwd geweest zijnde vrouw tussen haar 15e en 65e jaar, wonende in een andere Lid-Staat dan Nederland, niet ingevolge genoemde wet verzekerd was, voor zover het kalenderjaren of delen ervan betreft die samenvallen met door haar echtgenoot tijdens zijn huwelijk met haar krachtens bedoelde wet vervulde tijdvakken van verzekering dan wel met kalenderjaren of delen ervan als bedoeld onder a).

De in de vorige volzin bedoelde vrouw wordt in afwijking van het bepaalde in artikel 7 van de Algemene Ouderdomswet als pensioengerechtigde aangemerkt.

- c) De korting als bedoeld in artikel 13, lid 2, van de Algemene Ouderdomswet wordt niet toegepast voor kalenderjaren of delen ervan gelegen vóór 1 januari 1957 gedurende welke de echtgenote van de pensioengerechtigde, die niet voldoet aan de voorwaarden op grond waarvan deze jaren kunnen worden gelijkgesteld met tijdvakken van verzekering, tussen haar 15e en 65e jaar in Nederland woonde, dan wel in een andere Lid-Staat wonende in Nederland arbeid heeft verricht in dienst van een in Nederland gevestigde werkgever.

- d) De korting als bedoeld in artikel 13, lid 2, van de Algemene Ouderdomswet wordt evenmin toegepast voor kalenderjaren of delen ervan, gelegen vóór 1 april 1985, gedurende welke de echtgenote van de pensioengerechtigde tussen haar 15e en 65e jaar in een andere Lid-Staat dan Nederland heeft gewoond en niet ingevolge genoemde wet verzekerd was, voor zover het kalenderjaren of delen ervan betreft die samenvallen met door haar echtgenoot tijdens zijn huwelijk met haar krachtens bedoelde wet vervulde tijdvakken van verzekering dan wel met kalenderjaren of delen ervan als bedoeld onder a).

- e) Het bepaalde onder a), b), c) en d) geldt alleen indien de pensioengerechtigde na het bereiken van de 59-jarige leeftijd gedurende zes jaren op het grondgebied van een of meer Lid-Staten heeft gewoond en zolang hij op het grondgebied van een dezer Lid-Staten woont.

- f) In afwijking van het bepaalde in artikel 45, lid 1, van de Algemene Ouderdomswet en artikel 47, lid 1, van de Algemene Weduwen- en Wezenwet is de in een andere Lid-Staat dan Nederland wonende echtgeno(o)t(e) van een krachtens genoemde wetten verplicht verzekerde werknemer of zelfstandige tot vrijwillige premiebetaling ingevolge die wetten bevoegd, echter uitsluitend over tijdvakken gelegen na 1 april 1985 gedurende welke de werknemer of zelfstandige krachtens genoemde wetten verplicht verzekerd is. Deze bevoegdheid eindigt met ingang van de dag waarop de verplichte verzekering van de werknemer of zelfstandige eindigt.

Bedoelde bevoegdheid eindigt evenwel niet wanneer de verplichte verzekering van de werknemer of zelfstandige geëindigd is ten gevolge van diens overlijden en aan zijn weduwe uitsluitend een pensioen ingevolge de Algemene Weduwen- en Wezenwet is toegekend.

De bevoegdheid tot vrijwillige premiebetaling eindigt in ieder geval met ingang van de dag waarop de vrijwillig verzekerde de leeftijd van 65 jaar bereikt.

De premie welke voor bedoelde vrijwillige verzekering betaald moet worden, wordt voor de echtgeno(o)t(e) van een werknemer of zelfstandige die verplicht verzekerd is ingevolge de Algemene Ouderdomswet en de Algemene Weduwen- en Wezenwet vastgesteld overeenkomstig het bepaalde voor de vaststelling van de premie voor de verplichte verzekering ingevolge deze wetten, met dien verstande dat zijn/haar inkomen wordt geacht in Nederland te zijn genoten.

Voor de echtgeno(o)t(e) van een werknemer of zelfstandige die op of na 1 april 1985 verplicht verzekerd is geworden, wordt de premie vastgesteld overeenkomstig het bepaalde voor de vaststelling van de premie voor de vrijwillige verzekering inge-

volge de Algemene Ouderdomswet en de Algemene Weduwen- en Wezenwet.

- g) De bevoegdheid als bedoeld onder f) bestaat slechts indien de echtgeno(o)t(e) van de werknemer of zelfstandige uiterlijk één jaar na de aanvang van diens verplichte verzekering aan de Sociale Verzekeringsbank te kennen geeft aan de vrijwillige verzekering te willen deelnemen.

Voor echtgenoten van werknemers of zelfstandigen die direct voorafgaande aan of op 1 april 1985 verplicht verzekerd waren, dan wel tussen deze datum en de datum van inwerkingtreding van de verordening tot wijziging van deze bijlage verplicht verzekerd werden, vangt de termijn van één jaar aan op de datum van inwerkingtreding van bedoelde verordening.

- h) Het bepaalde onder a), b), c) en d) geldt niet voor tijdvakken welke samenvallen met tijdvakken die in aanmerking kunnen worden genomen bij de berekening van een pensioen ingevolge de wettelijke regeling inzake ouderdomspensioen van een andere Staat dan Nederland en evenmin voor tijdvakken gedurende welke de betrokkene ingevolge een zodanige regeling een pensioen ontving.”;

iii) wordt in punt 4 het volgende toegevoegd:

- „c) Bij de vaststelling van de Nederlandse invaliditeitsuitkering met toepassing van artikel 40, lid 1, van de verordening wordt door de Nederlandse organen geen rekening gehouden met de eventueel krachtens de toeslagenwet aan de uitkeringsgerechtigde toe te kennen toeslag. Het recht op deze toeslag en de hoogte ervan worden uitsluitend vastgesteld op grond van de bepalingen van de Toeslagenwet.”.

- e) In de rubriek L. VERENIGD KONINKRIJK wordt na punt 15 het volgende punt toegevoegd:

- „16. Een werkloze die na het verstrijken van de periode van drie maanden waarover hij op grond van artikel 69, lid 1, van de verordening werkloosheidsuitkeringen krachtens de wetgeving van het Verenigd Koninkrijk is blijven ontvangen, kan ondanks het bepaalde in artikel 69, lid 2; aanspraak maken op werkloosheidsuitkeringen indien hij voldoet aan de bij genoemde wetgeving gestelde voorwaarden.”.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 574/72 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 3 wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. Beslissingen en andere documenten afkomstig van een orgaan van een Lid-Staat en bestemd voor personen die op het grondgebied van een andere Lid-Staat wonen of verblijven, mogen rechtstreeks per aangetekende zending met ontvangstbevestiging worden medegedeeld.”.

2. In artikel 10

i) wordt in lid 1,

onder a), voorlaatste regel, na de zinsnede „bijslag verschuldigd is”, de volgende zinsnede ingelast: „uit de enkele kracht van de nationale wetgeving of”;

ii) wordt in lid 1,

onder b) i), in de eerste en vierde regel, na „verschuldigd” de volgende zinsnede ingelast:

„uit de enkele kracht van de nationale wetgeving of”,

onder b) ii), in de eerste en vierde regel, na „verschuldigd” de volgende zinsnede ingelast:

„uit de enkele kracht van de nationale wetgeving of”.

3. In artikel 67, lid 3, zesde en zevende regel, wordt in plaats van „rekening houdende met artikel 57, lid 2 en lid 3, sub a) en b),” gelezen „rekening houdende met artikel 57, leden 2, 3 en 4,”.

4. In artikel 68, lid 2, tweede en derde regel, wordt in plaats van „met inachtneming van artikel 57, lid 2 en lid 3, sub a) en b),” gelezen: „met inachtneming van artikel 57, leden 2, 3 en 4,”.

5. In artikel 69 wordt de eerste zin als volgt gelezen:

„Voor de toepassing van artikel 57, lid 5, van de verordening gelden de volgende regels:”.

6. Bijlage 2 wordt als volgt gewijzigd:

a) In rubriek A. BELGIË wordt in de rechterkolom van punt 3 voor „Rijksdienst voor werknemerspensioenen, Brussel” gelezen:

„Rijksdienst voor pensioenen, Brussel”.

b) In rubriek B. DENEMARKEN, onder f), wordt de tekst in de rechterkolom gelezen:

„Direktoratet for Arbejdsløshedsforsikringer (Nationaal bureau voor de verzekering tegen de werkloosheid), København”.

c) In rubriek F. GRIEKENLAND wordt in punt 5 de volgende tekst toegevoegd:

„iii) voor zeelieden Εστία Ναυτικών, Πειραιάς (Huis der Zeelieden), Piraeus”.

d) In rubriek I. LUXEMBURG wordt punt 5 als volgt gelezen:

„5. **Gezinsbijslagen** Caisse nationale des prestations familiales (Nationaal Fonds voor Gezinsbijslagen), Luxembourg”.

e) In rubriek J. NEDERLAND:

i) wordt punt 4 als volgt gelezen:

„4. **Werkloosheid** Bedrijfsvereniging waarbij de werkgever is aangesloten”;

ii) wordt punt 6 als volgt gewijzigd:

— in de linkerkolom wordt voor „artikel 57, lid 3,” en „artikel 57, lid 3, sub c),” in de eerste en derde regel gelezen: „artikel 57, lid 5,”;

— onder b) wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door:

„Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging, Amsterdam”.

7. Bijlage 3 wordt als volgt gewijzigd:

a) In rubriek A. BELGIË wordt de tekst in de rechterkolom van afdeling I, punt 3, „Rijksdienst voor werknemerspensioenen, Brussel” vervangen door:

„Rijksdienst voor pensioenen, Brussel”.

b) In rubriek C. DUITSLAND wordt

i) onder c) in punt 1 geschrapt;

ii) in de rechterkolom van punt 2, onder b), „Bonn” aan het einde vervangen door „St. Augustin”.

c) In rubriek F. GRIEKENLAND wordt punt 3 geschrapt.

d) In rubriek I. LUXEMBURG wordt punt 5 gelezen als volgt:

„5. **Gezinsbijslagen** Caisse nationale des prestations familiales (Nationaal Fonds voor Gezinsbijslagen), Luxembourg”.

e) In rubriek J. NEDERLAND wordt punt 4 gelezen als volgt:

„4. **Werkloosheid** Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging, Amsterdam”.

8. Bijlage 4 wordt als volgt gewijzigd:

a) In rubriek A. BELGIË, punt 3:

i) wordt voor „Rijksdienst voor werknemerspensioenen, Brussel” in de rechterkolom onder a) gelezen:

„Rijksdienst voor pensioenen, Brussel”;

ii) wordt de tekst in de rechterkolom onder b) gelezen:

„Rijksdienst voor pensioenen, Brussel”.

b) In rubriek B. DENEMARKEN, punt 8, wordt de tekst in de rechterkolom gelezen:

„Direktoratet for Arbejdsløshedsforsikringer (Nationaal bureau voor de verzekering tegen de werkloosheid), København”.

c) In rubriek C. DUITSLAND wordt in de rechterkolom van punt 2 „Bonn” aan het einde vervangen door „St. Augustin”.

9. Bijlage 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) In rubriek 7. BELGIË — ITALIË wordt het volgende punt toegevoegd:

„e) Briefwisseling van 13 november 1985 en van 29 januari 1986 betreffende de betaling van voorschotten op wederzijdse schuldvorderingen krachtens artikel 93 van de toepassingsverordening”.

b) In rubriek 9. BELGIË — NEDERLAND komt de tekst onder c) als volgt te luiden:

„c) Akkoord van 24 december 1980 inzake de verzekering voor geneeskundige verzorging, zoals gewijzigd”.

c) In rubriek 26. DUITSLAND — ITALIË wordt de tekst onder a) gelezen:

„a) Artikel 14, artikel 17, lid 1, de artikelen 18 en 42, artikel 45, lid 1, en artikel 46 van de administratieve regeling van 6 december 1953 betreffende de toepassing van de Conventie van 5 mei 1953 (betaling van pensioenen en renten)”.

d) Rubriek 41. FRANKRIJK — ITALIË wordt als volgt gewijzigd:

i) de huidige tekst wordt punt a);

ii) het volgende punt wordt toegevoegd:

„b) Briefwisseling van 14 februari en 18 maart 1986 betreffende de betaling van voorschotten op wederzijdse schuldvorderingen krachtens artikel 93 van de toepassingsverordening”.

e) Rubriek 54. IERLAND — NEDERLAND wordt als volgt gewijzigd:

i) de huidige tekst wordt punt a);

ii) het volgende punt wordt toegevoegd:

„b) Briefwisseling van 22 april en 27 juli 1987 betreffende artikel 70, lid 3, van de verordening (het afzien van vergoeding van uitkeringen verleend in toepassing van artikel 69 van de verordening) en artikel 105, lid 2, van de toepassingsverordening (het afzien van vergoeding van de kosten van administratieve en medische controle als bedoeld in artikel 105 van de toepassingsverordening)”.

f) Rubriek 64. NEDERLAND — PORTUGAL wordt als volgt gewijzigd:

i) de huidige tekst wordt punt a);

ii) het volgende punt wordt toegevoegd:

„b) Akkoord van 11 december 1987 betreffende de vergoeding van verstrekkingen bij ziekte en moederschap”.

g) In rubriek 65. NEDERLAND — VERENIGD KONINKRIJK:

i) wordt punt c) geschrapt;

ii) wordt punt d) punt c);

iii) wordt het volgende punt toegevoegd:

„d) Briefwisseling van 25 april en 26 mei 1986 betreffende artikel 36, lid 3, van de verordening (vergoeding of het afzien van de vergoeding van uitgaven voor verstrekkingen)”.

10. In bijlage 6 wordt rubriek C. DUITSLAND, punt 1, als volgt gewijzigd:

- i) de tekst onder a) wordt vervangen door de volgende tekst:
„a) In de betrekkingen met België, Denemarken, Spanje, Griekenland, Frankrijk, Ierland, Italië, Luxemburg, Portugal en het Verenigd Koninkrijk rechtstreekse betaling”;
- ii) de tekst onder b) wordt geschrapt;
- iii) punt c) wordt punt b).

11. Bijlage 10 wordt als volgt gewijzigd:

- a) In rubriek B. DENEMARKEN wordt de tekst in de rechterkolom in de punten 5, 6, onder b), en 7, onder b), als volgt gelezen:

„Direktoratet for Arbejdsløshedsforsikringer (Nationaal Bureau voor de verzekering tegen de werkloosheid), København”.

- b) In rubriek C. DUITSLAND wordt „Bonn” aan het eind van de tekst in de rechterkolom in de punten 8, onder a), en 9, onder b) ii), vervangen door „St. Augustin”.

- c) In rubriek E. FRANKRIJK worden in punt 5, onder ii), de woorden „Ministère de l'Agriculture (Ministerie van Landbouw), Parijs”, vervangen door:

„Direction régionale de l'Agriculture et de la Forêt — Service régional de l'Inspection du Travail, de l'Emploi et de la Politique sociale agricole (Regionale Directie voor de Land- en Bosbouw — Regionale dienst van de Inspectie voor arbeid, werkgelegenheid en sociale politiek), Paris”.

- d) In de rubriek I. LUXEMBURG

- i) wordt in punt 7, de tekst onder b) als volgt gelezen:

„Gezinsbijslagen Caisse nationale des prestations familiales (Nationaal Fonds voor Gezinsbijslagen), Luxembourg”;

- ii) wordt in punt 8, de tekst onder d) in de rechterkolom als volgt gelezen:

„Caisse nationale des prestations familiales (Nationaal Fonds voor Gezinsbijslagen), Luxembourg”.

- e) In de rubriek J. NEDERLAND wordt in de plaats van „van artikel 11, lid 1, van artikel 11 bis, lid 1,” in de linkerkolom, eerste en tweede regel, gelezen:

„van artikel 11, leden 1 en 2, van artikel 11 bis, leden 1 en 2”.

12. Bijlage 11 wordt als volgt gewijzigd:

- i) rubriek E. FRANKRIJK wordt geschrapt;
- ii) de rubrieken F, G, H, I, J, K en L worden respectievelijk E, F, G, H, I, J en K.

Artikel 3

1. Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
2. Artikel 1, punt 1, is van toepassing met ingang van 1 december 1987.
3. Artikel 1, punt 2, is van toepassing met ingang van 1 januari 1984.
4. Artikel 1, punt 11, is van toepassing met ingang van 22 oktober 1987.
5. Artikel 1, punt 12, onder b), is van toepassing met ingang van 1 juli 1982.
6. Artikel 1, punt 12, onder d) i), is van toepassing met ingang van 1 april 1986.
7. Artikel 1, punt 12, onder d) ii), is van toepassing met ingang van 1 april 1985.
8. Artikel 2, punten 6, onder a), 7, onder a) en 8, onder a), is van toepassing met ingang van 1 april 1987.
9. Artikel 2, punten 6, onder d), 7, onder d), en 11, onder d), is van toepassing met ingang van 1 januari 1987.
10. Artikel 2, punt 6, onder e) i) en e) ii), tweede streepje, en punt 7, onder e), is van toepassing met ingang van 1 januari 1987.
11. Artikel 2, punt 9, onder a), b), d), e), f) en g), is van toepassing met ingang van de datum van inwerkingtreding van de daarin opgenomen overeenkomsten.
12. Artikel 2, punt 9, onder c), en punt 10, is van toepassing met ingang van 1 september 1988.
13. Artikel 2, punt 11, onder e), is van toepassing met ingang van 1 januari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.
